

INFORMAȚII PERSONALE

Aliona Bivolaru

📍 Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, Universitatea din București, Strada Pitar Moș 7-13, București 010451 (România)

☎ +40 734468311

✉ aliona.bivolaru@lils.unibuc.ro; a_bivolaru@yahoo.com

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Octombrie 2017–prezent

Lector universitar titular

Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

Curs de structură a limbii ucrainene, Curs și seminar de civilizație ucraineană, Curs opțional de sintaxă a limbii ucrainene, Curs opțional de stilistică și lexicologie a limbii ucrainene, Curs practic de limba rusă

Octombrie 2008–prezent

Lector universitar asociat

Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

Curs de structură a limbii ucrainene, Curs de literatură ucraineană, Curs și seminar de civilizație ucraineană, Curs opțional de sintaxă a limbii ucrainene, Curs opțional de stilistică și lexicologie a limbii ucrainene, Curs practic limba ucraineană, Curs practic limba rusă

Octombrie 2006–iunie 2009

Doctorand

Curs opțional de sintaxă a limbii ucrainene

2004–prezent

Traducător și interpret autorizat de Ministerul Justiției din România, pentru limbile: ucraineană, rusă

Activități de traducere și interpretariat pentru autoritățile din România, activități de traducere și colaborare cu agenții de traduceri din România

2004–2006

Referent de specialitate

SC ROMTRANS SA

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Martie 2010

Titlul științific de doctor în filologie Ordinului Ministrului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului nr. 3492 din 23.03.2010.

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

Domeniul Științe Umaniste - Filologie

Titlul lucrării: "Tendențe în lexicul limbii ucrainene actuale", conducător științific : Prof. univ. dr. Mihai Mitu

2004–2005

Diplomă de master

Studii de masterat în cadrul programului „Filologie Slavă”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

- 2004–2006 **Diplomă de master**
Studii de masterat în cadrul programului „ Afaceri Internaționale”, Facultatea Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București
- 2000–2004 **Licențiat în filologie**
Studii de licență în cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, specializarea ucraineană-română, Universitatea din București
- 1999–2000 **Absolvent studii „Eudoxiu Hurmizachi”**
Centrul Românilor de pretutindeni
Profil: uman
- 1997–1999 **Studii liceale**
Școala de studii medii complete, localitatea Tâmauca, regiunea Cernăuți, Ucraina

COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Română/ucraineană

Alte limbi străine cunoscute

	ÎNȚELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
rusă	C2	C2	C2	C2	C2
engleză	B2	B2	B1	B1	B1
franceză	B2	B2	B1	B1	B1

Niveluri: A1 și A2: Utilizator elementar - B1 și B2: Utilizator independent - C1 și C2: Utilizator experimentat
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine